



**ANNEXE B**  
**Appendice 1**

**Liste des données essentielles au contrat (CDRL)**

**Système de postes de tir navals télécommandés**

## Table des matières

<b>1. Introduction.....</b>	<b>3</b>
1.1    Objet.....	3
1.2    Sigles.....	3
<b>2. Liste des données essentielles au contrat .....</b>	<b>3</b>
2.1    Index de la CDRL .....	3

## **1. INTRODUCTION**

### **1.1 Objet**

- 1.1.1 La liste des données essentielles au contrat (CDRL) relative au système de postes de tir navals télécommandés (PTNT) décrit en détail tous les produits livrables liés aux documents qui doivent être livrés par l'entrepreneur conformément à l'énoncé des travaux (EDT) à l'annexe B, ainsi que les fréquences, les dates de livraison, les supports utilisés et les quantités connexes.

### **1.2 Sigles**

- 1.2.1 Voici la définition des sigles employés dans la présente CDRL :

<b>Sigles</b>	
CDRL	Liste des données essentielles au contrat
SLI	Soutien logistique intégré
PTNT	Poste de tir naval télécommandé
ECP	Examen de la conception préliminaire
EDT	Énoncé des travaux

## **2. LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT**

### **2.1 Index de la CDRL**

- 2.1.1 Les exigences en matière de données énoncées dans l'EDT sont indiquées dans le tableau 1 du présent document.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À L'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-PM-001	Plan de gestion de projet	3.2.1 3.3.1 3.7.1.6.a	Non périodique	Initialement présenté avec la soumission. Présenté de nouveau dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion inaugurale liée au marché.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la réunion inaugurale liée au marché et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-PM-002	Programme directeur intégré	3.2.2 3.3.1 3.3.7 3.7.1.4 4.5.1.1 4.5.4.5	Non périodique	Initialement présenté avec la soumission. Présenté de nouveau dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion inaugurale liée au marché.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la réunion inaugurale liée au marché et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-PM-003	Rapport d'avancement de projet	3.5.2 3.6.2.1 3.7.1.6.b 3.7.1.6.c 4.7.4.1	Présenté mensuellement jusqu'à la revue de qualification du premier article, et tous les trimestres par la suite.	Présenté à mi-parcours entre la réunion inaugurale liée au marché et la première réunion d'examen du projet.	Présenté à mi-parcours entre les réunions d'examen du projet.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-PM-004	Ordre du jour	3.7.2	Conformément aux réunions prévues.	L'ordre du jour de la réunion doit être présenté au Canada aux fins d'approbation au moins 10 jours ouvrables avant chaque réunion précisée dans l'EDT.	L'ordre du jour approuvé doit être acheminé à tous les participants au moins cinq jours ouvrables avant la date prévue de la réunion.	Environnement de données partagé	Dans les cinq jours ouvrables suivant chaque soumission.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À l'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-PM-005	Procès-verbal	3.7.3	Conformément aux réunions prévues.	Le procès-verbal doit être présenté au Canada aux fins d'approbation dans les cinq jours ouvrables suivant chaque réunion.	Le procès-verbal approuvé de la réunion doit être acheminé à tous les participants dans les 10 jours ouvrables suivant chaque réunion.	Environnement de données partagé	Dans les cinq jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-PM-006	Demande de ressources fournies par le gouvernement	4.3.1.2.i 4.3.2.2.h 4.9.1	Non périodique	Selon les besoins	Selon les besoins	<b>Environnement</b> de données partagé	S.O.
NRWS-SE-001	Plan de gestion de la systémique	4.1.2 4.1.3	Non périodique	Initialement présenté avec la soumission. Présenté de nouveau dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion inaugurale liée au marché.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la réunion inaugurale liée au marché et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables suivant chaque soumission.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À l'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-SE-002	Spécification du système	4.2.2 4.2.4 4.3.1.2a	Non périodique	L'ébauche doit être présentée dans les 10 jours ouvrables précédant l'examen des exigences relatives au système. La version définitive doit être présentée dans les 20 jours ouvrables précédant l'examen de la conception préliminaire (ECP).	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation des exigences relatives au système et du compte rendu de l'ECP et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées. Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP
NRWS-SE-003	Tableau des références croisées de vérification	4.2.6 4.3.1.2.b 4.3.2.2.a	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'ECP et de l'examen critique de la conception et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées.
NRWS-SE-004	Document de conception du système	4.3.1.2.c 4.3.2.2.b	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'ECP et de l'examen critique de la conception, en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À L'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-SE-005	Document de conception de l'interface	4.3.1.2.d 4.3.2.2.c	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'ECP et de l'examen critique de la conception, en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées.
NRWS-SE-006	Plan de contrôle de la sécurité	4.3.1.2.e 4.4.1 4.4.4 4.4.5 4.4.7 4.5.3.2 4.5.4.1 4.5.4.3	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'ECP, en conformité avec les modifications subséquentes, ainsi qu'au fur et à mesure que des problèmes liés à la sécurité se manifestent jusqu'à l'essai de réception au port du dernier navire.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées.
NRWS-SE-007	Rapport sur le matériel contrôlé	4.3.1.2.f 4.3.2.2.d 4.4.2 4.4.3	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'ECP et de l'examen critique de la conception, en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À l'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-SE-008	Évaluation de la conformité aux exigences de sécurité	4.3.2.2.e 4.4.6 4.4.8.a 4.5.3.2 4.5.4.1 4.5.4.3	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'examen critique de la conception et en conformité avec les modifications approuvées subséquentes avant l'installation du premier article du système de PTNT.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications <i>approuvées</i> .
NRWS-SE-009	Plan directeur d'essai et d'évaluation	4.3.1.2.g 4.3.2.2.f 4.6.1.1 4.6.2 4.6.3.1 4.6.6.2.a	Non périodique	D'abord présenté avec la soumission, il est soumis de nouveau dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion inaugurale liée au marché et dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation des comptes rendus de la réunion inaugurale liée au marché, de l'ECP et de l'examen critique de la conception et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion inaugurale liée au marché. Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées.



TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À L'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-SE-010	Index des essais de réception	4.3.1.2.h 4.3.2.2.g 4.6.3.1 4.6.4.1 4.6.6.2.a	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'ECP et de l'examen critique de la conception et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'ECP et l'examen critique de la conception. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées.
NRWS-SE-011	Procédures d'essai de réception	4.6.4.1	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la revue d'aptitude à l'essai pertinente du système de PTNT et dans les 20 jours ouvrables précédant tous les autres essais, revues et examens.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la revue d'aptitude à l'essai et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'essai de réception en usine, l'essai de réception au port et l'essai de réception en mer pour chaque premier article du système de PTNT et dans les 10 jours ouvrables précédant tous les autres essais, revues et examens.
NRWS-SE-012	Rapports d'essai de réception	4.5.3.3 4.5.4.2 4.5.4.4 4.6.7	Non périodique	Dans les 10 jours ouvrables suivant la fin des essais de réception correspondants.	En conformité avec tous les essais réalisés de nouveau.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables suivant la présentation.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À L'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-TD-001	Trousse d'orientation de modification technique	4.3.2.2.i 4.5.2.2 4.8.1	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'examen critique de la conception et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'examen critique de la conception. Dans les 10 jours ouvrables suivant les présentations subséquentes renfermant les modifications approuvées.
NRWS-TD-002	Dossier de données techniques	4.3.2.2.j 4.7.2.2 4.7.2.5 4.8.2 5.2.2.6	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'examen critique de la conception et dans les 20 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la revue de qualification du premier article.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de l'examen critique de la conception et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé et cinq exemplaires sur papier de la présentation finale	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À L'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-TD-003	Manuel d'installation et de mise en marche	5.2.2.6 5.2.3.2.c 5.6.1.a	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le soutien logistique intégré (SLI) et dans les 20 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la revue de qualification du premier article.	Dans les 10 jours ouvrables suivant la réunion sur le SLI, conformément aux modifications approuvées dans le procès-verbal de la réunion sur le SLI, et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé et cinq exemplaires sur papier de la présentation finale	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-TD-004	Guide de l'utilisateur du système	5.2.2.6 5.2.3.2.d 5.6.1.b	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le SLI et dans les 20 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la revue de qualification du premier article.	Dans les 10 jours ouvrables suivant la réunion sur le SLI, conformément aux modifications approuvées dans le procès-verbal de la réunion sur le SLI, et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé et cinq exemplaires sur papier de la présentation finale	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À l'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-TD-005	Liste des pièces illustrées	5.2.3.2.e 5.6.1.c	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le SLI et dans les 20 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la revue de qualification du premier article.	Dans les 10 jours ouvrables suivant la réunion sur le SLI, conformément aux modifications approuvées dans le procès-verbal de la réunion sur le SLI, et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé et cinq exemplaires sur papier de la présentation finale	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-TD-006	Manuel d'entretien	5.2.3.2.f 5.6.1.d	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le SLI et dans les 20 jours ouvrables suivant l'approbation du compte rendu de la revue de qualification du premier article.	Dans les 10 jours ouvrables suivant la réunion sur le SLI, conformément aux modifications approuvées dans le procès-verbal de la réunion sur le SLI, et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé et cinq exemplaires sur papier de la présentation finale	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À L'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-CM-001	Plan de gestion de la configuration	4.7.1.1 4.7.1.2	Non périodique	Initialement présenté avec la soumission. Présenté de nouveau dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion inaugurale liée au marché.	Dans les 10 jours ouvrables suivant la réunion inaugurale liée au marché, selon les modifications approuvées dans le compte rendu de la réunion inaugurale liée au marché et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-CM-002	Trousse d'étiquetage de l'équipement	4.3.2.2.k 4.4.7 4.7.2.3 4.7.2.4 4.7.2.6	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant l'examen critique de la conception.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'examen critique de la conception, conformément aux modifications approuvées dans le compte rendu de l'examen critique de la conception et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-CM-003	Trousse de modification de conception	4.7.4.2 4.7.4.3 4.7.4.4 4.7.4.6	Non périodique	Selon les besoins.	Selon les besoins.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À L'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-ILS-001	Plan de soutien logistique intégré	5.2.1.1 5.2.2.1	Non périodique	Initialement présenté avec la soumission. Présenté de nouveau dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion inaugurale liée au marché et dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le SLI.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation des procès-verbaux de la réunion inaugurale liée au marché et de la réunion sur le SLI, et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion inaugurale liée au marché. Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le SLI.
NRWS-ILS-002	Analyse du soutien logistique	5.2.2.2 5.2.3.2.a	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le SLI.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du procès-verbal de la réunion sur le SLI, et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-ILS-003	Rapport sur le programme de formation et de perfectionnement	5.2.3.2.b 5.4.7 5.5.1	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le SLI.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du procès-verbal de la réunion sur le SLI, et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À L'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-ILS-004	Plan de soutien en service	5.2.2.5 5.2.3.2.g	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur le SLI.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation du procès-verbal de la réunion sur le SLI, et en conformité avec les modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.
NRWS-ILS-005	Documentation relative à l'approvisionnement	5.2.2.3 5.2.2.4 5.3.2.3 5.3.3.2 5.3.4.1	Non périodique	Dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur l'approvisionnement initial à long délai de livraison, s'il y a lieu. Autrement, dans les 20 jours ouvrables précédant la réunion sur l'approvisionnement initial. Dans les 20 jours ouvrables précédant la revue de qualification du premier article.	Dans les 10 jours ouvrables suivant l'approbation des comptes rendus de la réunion sur l'approvisionnement initial à long délai de livraison (s'il y a lieu) et de la réunion sur l'approvisionnement initial, conformément aux modifications approuvées par la suite.	Environnement de données partagé	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.

TABLEAU 1 : LISTE DES DONNÉES ESSENTIELLES AU CONTRAT							
NUMÉRO DE LA DD	TITRE	RÉFÉRENCE À l'EDT	FRÉQUENCE	DATE DE PRÉSENTATION	DATE DE LA PRÉSENTATION SUBSÉQUENTE	SUPPORT ET QUANTITÉ	PÉRIODE D'EXAMEN DU CANADA
NRWS-ILS-006	Trousse de la formation des membres du cadre initial d'instructeurs	5.5.1 5.5.2 5.5.4 5.5.5 5.5.6 5.5.7	Non périodique	Dans les 40 jours ouvrables précédant chaque séance de la formation des membres du cadre initial d'instructeurs prévue.	Dans les 10 jours ouvrables suivant la période d'examen du Canada.	Environnement de données partagé et dix exemplaires sur papier de la présentation finale	Dans les 20 jours ouvrables suivant chaque soumission.